

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION DE 2009

ARABE

Langue vivante 1
Séries ST2S, STI, STL et STG

Séries ST2S, STI, STL et STG option GSI
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2 HEURES – COEFFICIENT : 2

Série STG options Mercatique, CGRH et CFE
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2 HEURES – COEFFICIENT : 3

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série

*L'usage des calculatrices électroniques est interdit.
L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages.

Séries STI et STL	
Répartition des points	
I.	Compréhension du texte : 12
II.	Expression personnelle : 8

Séries STG et ST2S	
Répartition des points	
I.	Compréhension du texte : 10
II.	Expression personnelle : 10

NOTE IMPORTANTE :
*Il est interdit aux candidats de signer leur composition
ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.*

Tournez la page S.V.P.

TEXTE

مذبةة تلفزيونية مغربية ناجحة

الموهبة والقدرة والوجه الحسن ، هذه الشروط الثلاثة تصنع نجاح أيّ وجه تلفزيوني ، وفي أحيان أخرى ، يكفي أن تكون هناك موهبة واحدة أو موهبتان ، لكن حين تجتمع الشروط الثلاثة فإنّ النجاح يكون أكيداً .

5 مريم سعيد ، مقدّمة برامج في القناة التلفزيونية المغربية الثانية (2M) ، تسير بخطى وثيقة في مجال صعب ، وهي تحمل بين كفيها مواهبها الثلاث ، موهبتها الفطرية في الوقوف أمام الكاميرا بلا وجل ، وقدرتها على تقديم برامج ذات مواضيع مختلفة ، وجمالها البريء والطفولي ، الذي لا تضيف له شيئاً من مساحيق التجميل .

10 كانت مريم سعيد واحدة من المتسابقات اللواتي تقدّمن إلى مسابقة للقناة الثانية قبل حوالي سنتين، لكن هذه المسابقة بالنسبة لمريم كانت شيئاً مختلفاً . لقد نجحت حتى قبل أن تبدأ . وقبل نهاية المنافسات كانت هذه الفتاة قد تلقّت عروضاً للعمل .

بدأت مريم سعيد تقدّم برنامج « صحّتي كل يوم » الذي لقي قبولاً واسعاً . غير أنّ هذه الفتاة كانت أكبر من سنّها ولم تغرّها أضواء الشهرة . إنها تحبّ التمهّل لأنها ترى في ميدان الإعلام مجالاً يتطلّب الكثير من الحذر والتمهّل ، وتقول « أنا أتعلّم مهنة الإعلام حرفاً بحرف ، ولذلك لم أتردّد في دخول المعهد العالي للإعلام حيث أهيبّ هذه السنة دبلوم الإجازة » . إنها تريد نجاحاً مبنياً على أسس متينة وليس نجاحاً هشاً . تريد أن تكون إعلامية محترفة وليس مجرد مقدّمة برامج جميلة . 15

لا تحبّ مريم أن تكون مجرد قطعة ديكور أو دُمّية جميلة تؤثّث البرامج ، بل مذبةة حقيقية تؤمن بما تقدّمه وتجمع في عملها بين الشكل والمضمون . كما أنّها تحبّ التواضع والتفكير في كل خطوة تخطوها ... وهذا سرّ النجاح .

عن جريدة « الشرق الأوسط » ، 2006/12/8 (بتصرّف)

Travail à faire par le candidat – séries STI et STL

REMARQUES GENERALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSES:

Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre

et numéroter les réponses conformément au sujet.

Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

1. أجب بالعربية عن الأسئلة التالية :

أ. ما هي الصفات التي جعلت مريم سعيد تتجح في مهنتها كمذيعة تلفزيونية ؟

ب. كيف حصلت مريم سعيد على هذه الوظيفة ؟

ج. ماذا فعلت مريم سعيد بعد حصولها على هذا العمل ؟ ولماذا ؟

د. ما هو موقف مريم سعيد تجاه عملها وما هي نظرتها إلى ميدان الإعلام بصفة عامّة ؟

2. استخراج من النصّ العبارات التالية :

a) son talent inné

b) il a rencontré un large succès

c) un simple élément décoratif

d) le secret de la réussite

II. EXPRESSION PERSONNELLE

عالج بالعربيّة أحد الموضوعين التاليين :

1. تلتقي مريم سعيد بزميلة لم ترها منذ المدرسة الابتدائية فتحدّثها عن نجاحها المهني وعن

عملها في التلفزيون . تخيّل الحوار الذي يدور بينهما . (في 15 سطرا على الأقلّ)

2. " لا تحبّ مريم أن تكون مجردّ قطعة ديكور أو دمية جميلة تؤثت البرامج ، بل مذيعة

حقيقية تؤمن بما تقدّمه وتجمع في عملها بين الشكل والمضمون" . ماذا تعني مريم بهذا القول وما رأيك

في ذلك ؟ (في 10 سطور على الأقلّ)

Travail à faire par le candidat – séries ST2S et STG

REMARQUES GENERALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSES:

Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre

et numéroter les réponses conformément au sujet.

Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

أجب بالعربية عن الأسئلة التالية :

1. ما هي الصفات التي جعلت مريم سعيد تنجح في مهنتها كمذيعة تلفزيونية ؟
2. كيف حصلت مريم سعيد على هذه الوظيفة ؟
3. ماذا فعلت مريم سعيد بعد حصولها على هذا العمل ؟ ولماذا ؟
4. ما هو موقف مريم سعيد تجاه عملها وما هي نظرتها إلى ميدان الإعلام بصفة عامّة ؟

II. EXPRESSION PERSONNELLE

1. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين (في 12 سطرا على الأقل) :
 - أ. تلتقي مريم سعيد بزميلة لم ترها منذ المدرسة فتحدثها عن نجاحها المهني وعن عملها في التلفزيون . تخيل الحوار الذي يدور بينهما .
 - ب. تخيل وصفاً لبرنامج "صحتي كل يوم" الذي تقدّمه المذيعة مريم سعيد .
2. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين (في 8 سطور على الأقل) :
 - أ. " لا تحبّ مريم أن تكون مجردّ قطعة ديكور أو دمية جميلة تؤثت البرامج ، بل مذيعة حقيقية تؤمن بما تقدّمه وتجمع في عملها بين الشكل والمضمون" . ماذا تعني مريم بهذا القول وما رأيك في ذلك ؟
 - ب. هل لبرامج القنوات الفضائية العربية دور في تغيير المجتمعات في تلك البلدان ؟